

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 998/2004

2004 m. gegužės 17 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 950/2001 dėl importuojamos tam tikros aliuminio folijos, kurios kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika ir Rusija, apmokestinimo galutiniu antidempingo muitu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ir pirmiausia į jo 8 straipsnį, 11 straipsnio 3 dalį ir 22 straipsnio c punktą,

atsižvelgdama į Komisijos, pasikonsultavusios su Patariamuoju komitetu, pateiktą pasiūlymą,

kadangi:

Ukraina ir Baltarusijos Respublika, peržiūras pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį ir 22 straipsnio c punktą. Tam tikros aliuminio folijos, kurios kilmės šalis yra Rusija, importui nustatyta antidempingo priemonė yra viena iš tų priemonių, kurių peržiūra buvo inicijuota (toliau – priemonės).

(4) Peržiūra buvo pradėta Komisijos iniciatyva, siekiant išnagrinėti, ar dėl 2004 m. gegužės 1 d. Europos Sąjungos plėtros (toliau – plėtra) tas priemones reikėtų patikslinti.

(5) Kadangi tam tikram importuojamo aptariamo produkto, kurio kilmės šalis yra Rusija, kiekiui šiuo metu taikomas išpareigojimas dėl kainos tam tikrai apimčiai, buvo inicijuota priemonių peržiūra, siekiant išnagrinėti, ar šis išpareigojimas, kuris buvo nustatytas remiantis 15 valstybių narių Bendrijos duomenimis, turėtų būtų patikslintas atsižvelgiant į plėtrą.

A. PROCEDŪRA

1. Galiojančios priemonės

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 950/2001⁽²⁾ Taryba galutiniu antidempingo muitu apmokestino į Bendriją importuojamą tam tikrą aliuminio foliją (toliau – aptariamas produktas), kurios kilmės šalis yra, tarp kitų, Rusija. 2001 m. gegužės 16 d. Komisijos sprendimu (2001/381/EB)⁽³⁾ buvo priimtas Rusijos eksportuojančio gamintojo „United Company Siberian Aluminium“ išpareigojimas.
- (2) Reglamentu (EB) Nr. 950/2001 buvo nustatyta 14,9 % muto norma, taikoma grynai, laisvai Bendrijos pasienyje iš Rusijos importuojamos aptariamo produkto kainai prieš apmokestinimą muto mokesčiu.

2. Tyrimas

- (3) 2004 m. kovo 20 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*⁽⁴⁾ paskelbdama pranešimą Komisija pareiškė inicijuojanti dalines tarpines antidempingo priemonių, taikomų tam tikriems importuojamiems produktams, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, Rusijos Federacija,

3. Suinteresuotosios tyrimo šalys

- (6) Visoms Komisijai žinomoms suinteresuotosioms šalims, įskaitant Bendrijos pramonę, Bendrijos gamintojų ar naudotojų asociacijas, eksportuotojus/gamintojus atitinkamoje valstybėse, atitinkamų valstybių importuotojus ir jų asociacijas bei atitinkamas valdžios institucijas, taip pat suinteresuotosioms šalims dešimtyje naujų valstybių narių, kurios įstojo į Europos Sąjungą 2004 m. gegužės 1 d. (toliau – ES 10), buvo pranešta apie tyrimo iniciavimą ir suteikta galimybė raštu pareikšti savo nuomonę, pateikti informaciją ir patvirtinamuosius įrodymus, laikantis inicijavimo pranešime nurodyto termino. Visos suinteresuotosios šalys, kurios prašė išklausti jų nuomonę ir nurodė priežastis, kodėl tai turėtų būti padaryta, buvo išklaustytos.

- (7) Šiuo atžvilgiu savo nuomonę pareiškė šios suinteresuotosios šalys:

a) Bendrijos gamintojų asociacija:

⁽¹⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 461/2004 (OL L 77, 2004 3 13, p. 12).

⁽²⁾ OL L 134, 2001 5 17, p. 1.

⁽³⁾ OL L 134, 2001 5 17, p. 67.

⁽⁴⁾ OL C 70, 2004 3 20, p. 15.

b) eksportuojantys gamintojai:

— AB „United Company Siberian Aluminium“,
Maskva, Rusija.

B. APTARIAMAS PRODUKTAS

- (8) Aptariamas produktas – tai ne mažiau kaip 0,009 mm, bet ne daugiau nei 0,018 mm storio, be padengimo, tik valcuota aliuminio folija, pateikiama ne platesniuose nei 650 mm pločio ritiniuose, šiuo metu klasifikuojama taikant KN kodą ex 7607 11 10. Aptariamas produktas yra daugiausia žinomas kaip buitinė aliuminio folija (toliau – BAF).
- (9) BAF yra gaminama valcuojant aliuminio luitus arba pradinę foliją iki norimo storio. Po valcavimo folija yra termiškai apdorojama – atkaitinama, kad taptų lanksti. Po valcavimo ir atkaitinimo BAF yra sukama į ne platesnius nei 650 mm pločio ritinius. Ritinio matmenys lemia folijos pritaikymą, nes šio produkto naudotojai (vyniotojai arba pervyniotojai) pervynioja BAF į mažesnius, mažmeninei prekybai skirtus ritinėlius. Pervyniota į mažesnius ritinėlius BAF yra naudojama įvairiais tikslais, kaip trumpalaikė įvyniojimo medžiaga (daugiausiai namų ūkyje, maitinimo ir maisto bei gėlininkystės mažmeniniame versle).

C. TYRIMO REZULTATAI

1. Suinteresuotųjų šalių pareiškimai

- (10) Rusijos eksportuojantis gamintojas, kuriam taikomas įsipareigojimas dėl kainos, pareiškė, kad importo apimtis, kuriai taikomas įsipareigojimas dėl kainos, buvo nustatyta jo pardavimų ES 15 rinkoje pagrindu, ir todėl šį įsipareigojimą reikia peržiūrėti, kad būtų deramai atsižvelgta į ES 25 rinką. Jis pareiškė, kad tokia peržiūra yra būtina, siekiant išvengti diskriminavimo kitų aptariamo produkto eksportuotojų į ES naudai.

2. Iš valstybių narių gautos pastabos

- (11) Valstybės narės pareiškė savo nuomonę ir dauguma jų pritaria priemonių patikslinimui, siekiant atsižvelgti į plėtrą.

3. Įvertinimas

- (12) Atlikta turimų duomenų ir informacijos analizė patvirtino, kad aptariamo produkto importo iš Rusijos į ES 10 apimtys yra didelės. Kadangi importo apimtis, kuriai

taikomas šiuo metu galiojantis įsipareigojimas dėl kainos, buvo nustatyta importo į 15 valstybių narių Bendriją pagrindu, todėl nėra atsižvelgta į rinkos padidėjimo, kuris atsirado dėl plėtros, poveikį.

4. Išvada

- (13) Apsvarsčius tai, kas išdėstyta pirmiau, prieita išvados, kad, siekiant atsižvelgti į plėtrą, reikia patikslinti priemones, kad būtų atsižvelgta į papildomą importo į ES 10 rinką apimtį.
- (14) Pirminė importo apimtis, kuriai taikomas įsipareigojimas dėl kainos ES 15, buvo skaičiuojama Rusijos gamintojo, kurio įsipareigojimas buvo priimtas, eksporto į Bendriją per pirminio tyrimo laikotarpį pagrindu. Importo apimties, kuriai taikomas įsipareigojimas dėl kainos, padidėjimo dydis buvo apskaičiuotas taikant tą patį skaičiavimo metodą.
- (15) Todėl manoma, kad Komisija gali priimti pasiūlymą iš dalies pakeisti įsipareigojimą, atsižvelgiant į padėtį po plėtros ir remiantis 14 konstatuojamoje dalyje aprašytu metodu.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Komisija gali priimti pasiūlymą pakeisti įsipareigojimą, padidinant importo apimtį, kuriai taikomas įsipareigojimas dėl kainos, priimtas Sprendimu 2001/381/EB dėl tam tikros aliuminio folijos, kurios kilmės šalis yra Rusija, importo. Padidinimas apskaičiuojamas naudojant tą patį skaičiavimo metodą, kuris buvo taikytas nustatant pirminį įsipareigojimą dėl kainos 15 valstybių narių Bendrijai, t.y. Rusijos gamintojo, kurio įsipareigojimas buvo priimtas, eksporto į Bendriją pagrindu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. gegužės 17 d.

Tarybos vardu

B. COWEN

Pirmininkas
